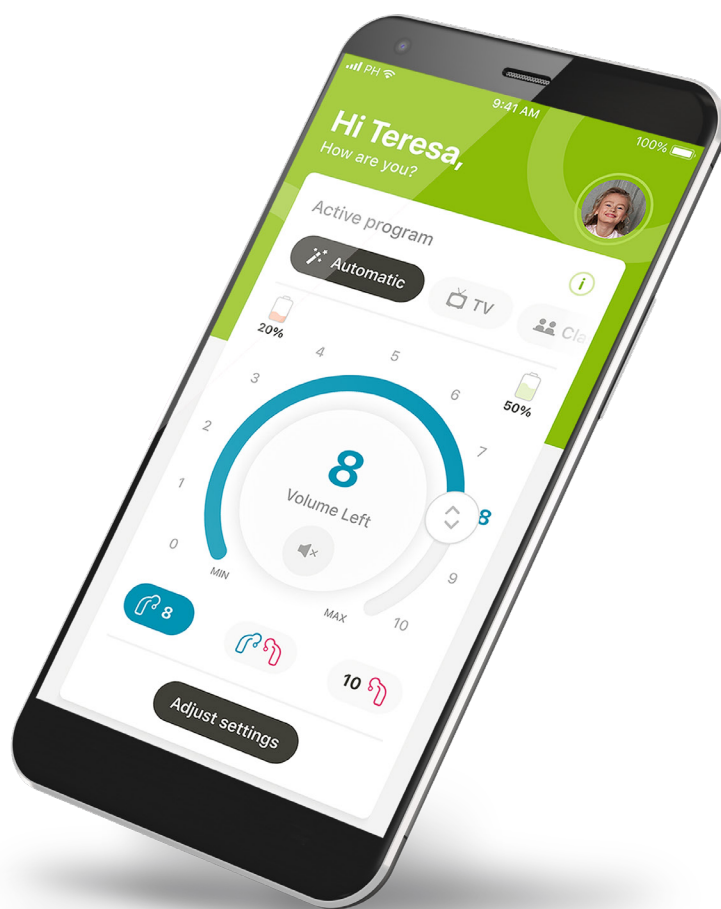


myPhonak Junior.

Betjeningsvejledning – myPhonak Junior 2



Kom godt i gang

myPhonak Junior er en app, der er udviklet af Sonova, en af verdens førende virksomheder inden for høreløsninger, som har hovedsæde i Zürich i Schweiz. Læs betjeningsvejledningen grundigt, så du kan få glæde af alle de muligheder, appen giver.

Denne betjeningsvejledning beskriver funktionerne i myPhonak Junior, og hvordan brugeren kan benytte disse funktioner. Den beskriver også, hvordan visse funktioner kan spærres for børn med en forældrelås, så disse funktioner kun kan benyttes sammen med en voksen. Læs hele denne betjeningsvejledning, inden appen anvendes.

Den kognitive udvikling er forskellig hos børn, selv når de har samme alder. Graden af modenhed og opmærksomheden på risici skal evalueres individuelt for hvert enkelt barn for at vurdere, om barnet er egnet til at bruge myPhonak Junior. For yderligere sikkerhedsoplysninger henvises til kapitlet "Vigtige sikkerhedsoplysninger" på side 17. Følgende anbefalinger kan bruges som vejledning:

- Appen bør ikke anvendes til at foretage justeringer for børn under 10 år.
- Undlad at bruge appen til at foretage justeringer for et barn, medmindre barnet kan give pålidelig feedback om fordelene ved justeringen.
- Forskning har vist, at børn i alderen 10 år og derover er i stand til at bruge appen på hensigtsmæssig vis uden opsyn. Ved overvejelsen omkring, hvorvidt barnet er klar til uovervåget brug af appen, skal du sikre dig, at barnet kan træffe informerede beslutninger om, hvordan appindstillingerne vil påvirke hørelsen og bevidstheden om lyde omkring sig.
- Evnen til at kunne læse og forstå advarselsmeddelelsen er af største vigtighed.

Kom godt i gang



Information om kompatibilitet:

Brug af myPhonak Junior forudsætter brug af Phonak høreapparater med Bluetooth® tilkoblingsmuligheder.

- myPhonak Junior kan benyttes på telefoner med mulighed for Bluetooth® low energy (LE) med iOS® version 16 eller nyere.
- myPhonak Junior kan benyttes på Google Mobile Services (GMS) certificerede Android™ enheder, der understøtter Bluetooth® 4.2 og Android OS 10 og nyere.

Bluetooth® ordmærket og logoerne er registrerede varemærker tilhørende Bluetooth SIG, Inc., og enhver brug af disse fra Sonova AG's side sker på licens.

iPhone er et varemærke tilhørende Apple Inc., som er registreret i USA og andre lande.

Android er et varemærke tilhørende Google LLC.

IOS® er et registreret varemærke eller et varemærke tilhørende Cisco Systems Inc. og/eller tilknyttede selskaber i USA og visse andre lande.

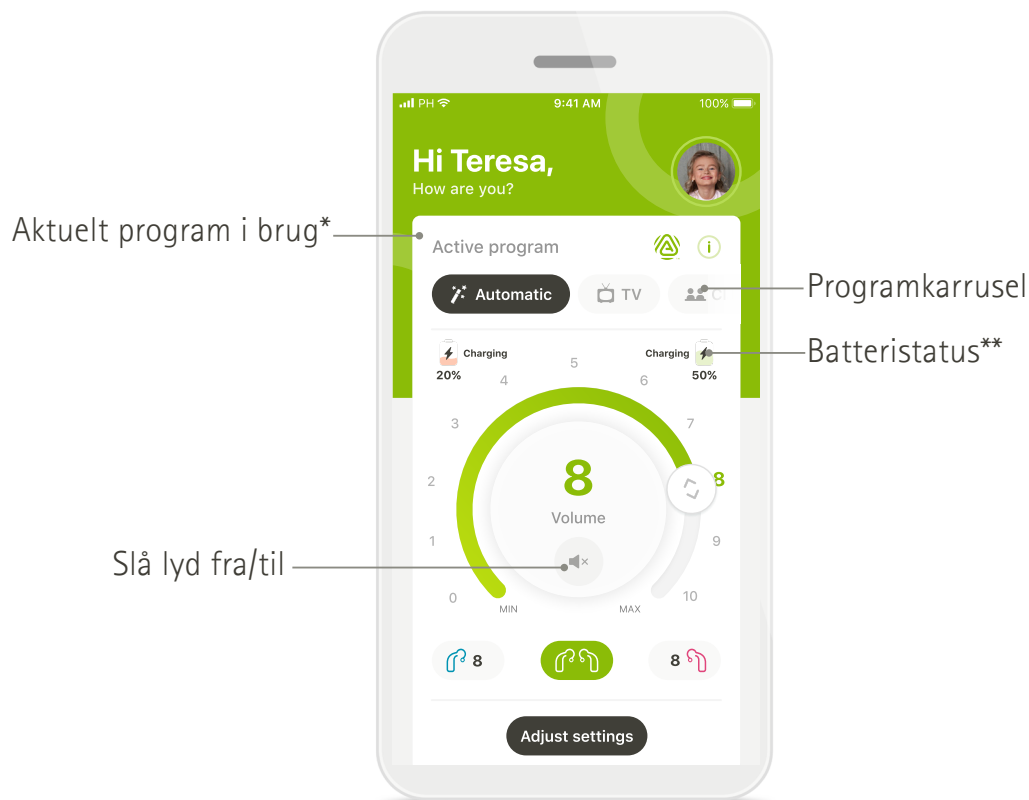


Indhold

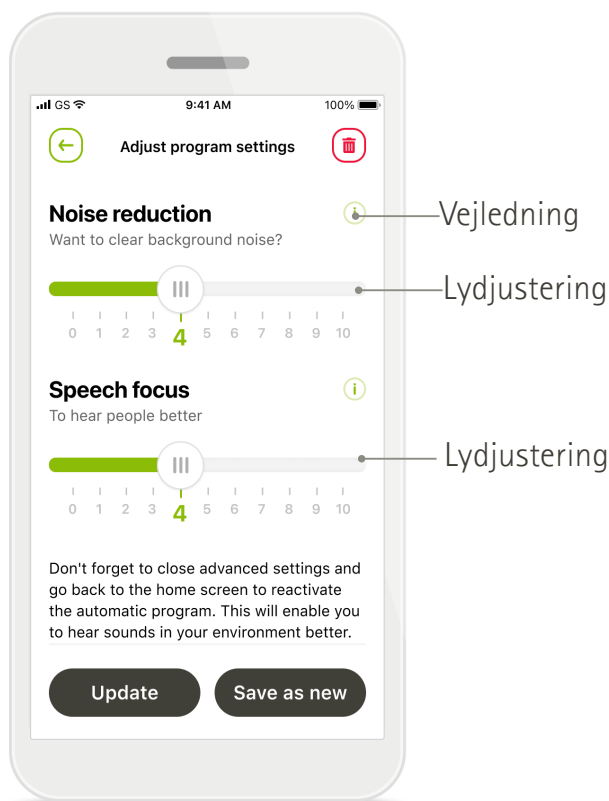
Lynoversigt	5
Installation af myPhonak Junior app	7
Parring med kompatible høreapparater	8
Forældrekontrol	10
Brugertilpasning	11
Fejlfinding af parringen	12
Fjernbetjening – hovedvisning	13
Brug af Auracast™ Broadcast*	14
Fjernsupportsession	15
Mine høreapparater	17
Vigtige sikkerhedsoplysninger	18
Information om overensstemmelse	21
Symbolforklaring	22

Lynoversigt – fjernbetjening

Fjernbetjening



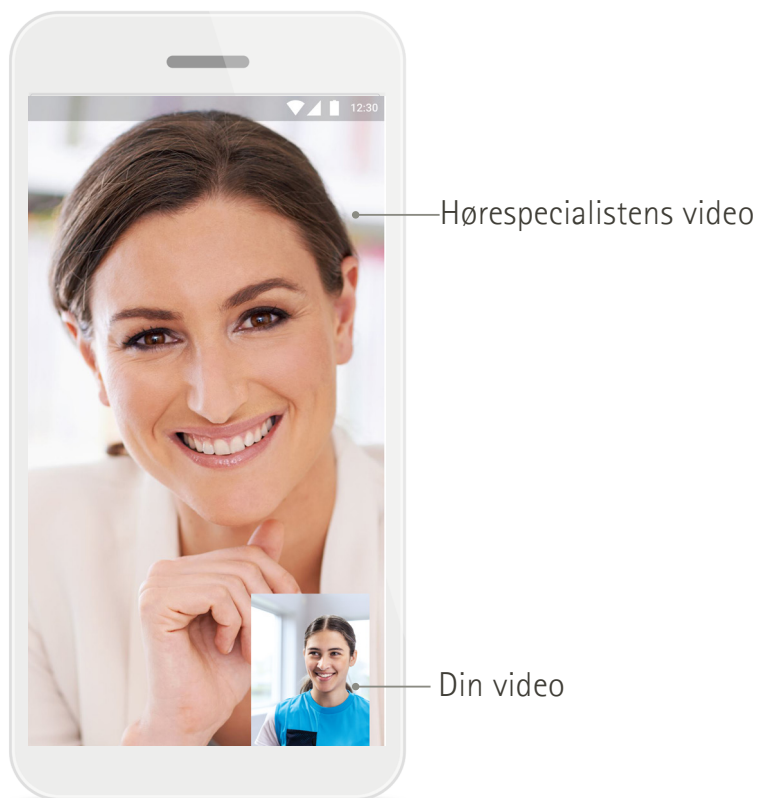
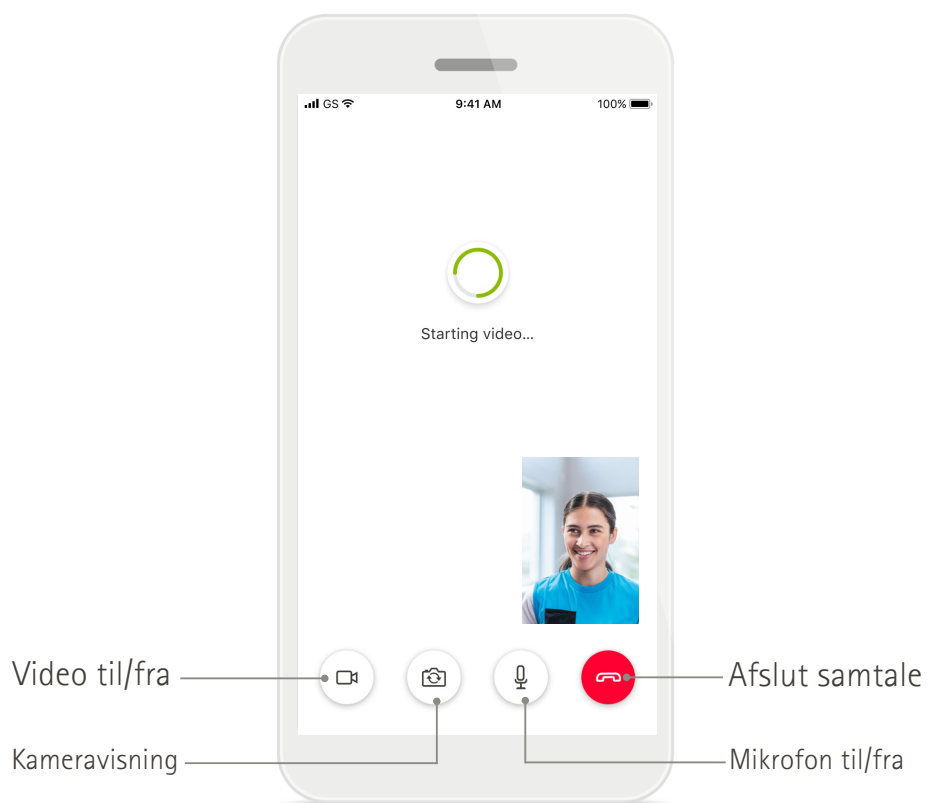
Justering af indstillinger



*AutoSense™ Sky OS til Sky høreapparater. AutoSense™ OS til Bolero, Naída og Audéo høreapparater.

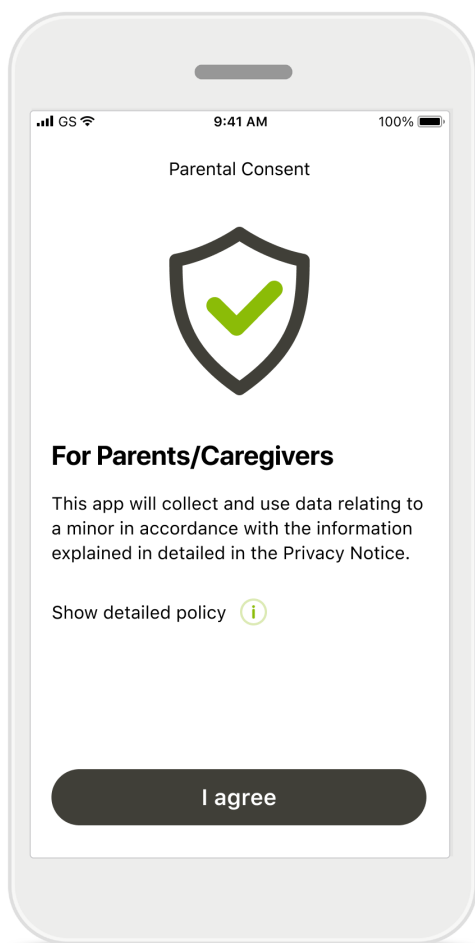
**Kun til genopladelige høreapparater.

Lynoversigt – fjernsupport*



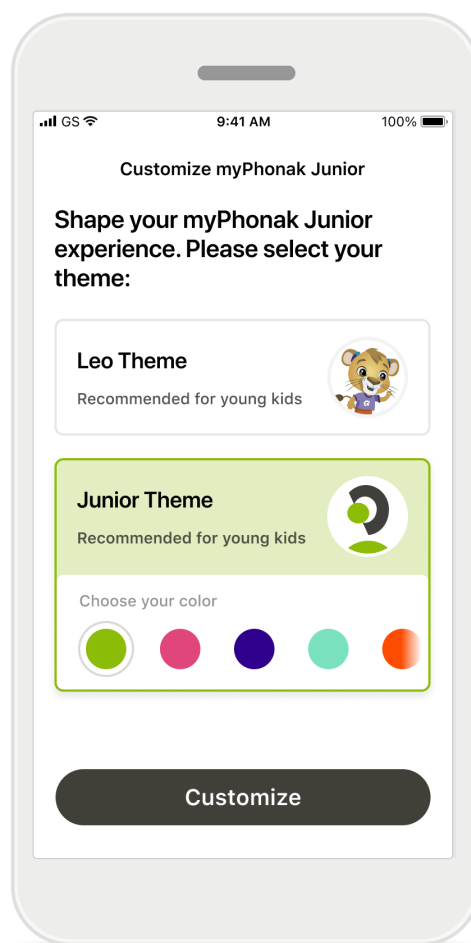
Installation af myPhonak Junior app

1. Tilslut din smartphone til internettet via Wi-Fi eller mobildataforbindelse.
2. Aktivér Bluetooth® på din smartphone.
3. Download myPhonak Junior app fra det sted, du normalt henter apps, og installer den på din telefon.
4. Åbn appen, og tryk på Fortsæt.
5. Du skal acceptere fortrolighedserklæringen ved at trykke på Jeg accepterer for at kunne bruge appen.



Forældresamtykke

Som forælder eller omsorgsperson skal du acceptere forældresamtykket for at kunne bruge appen. myPhonak Junior indsamler og bruger data vedrørende en mindreårig i overensstemmelse med oplysningerne i fortrolighedserklæringen.

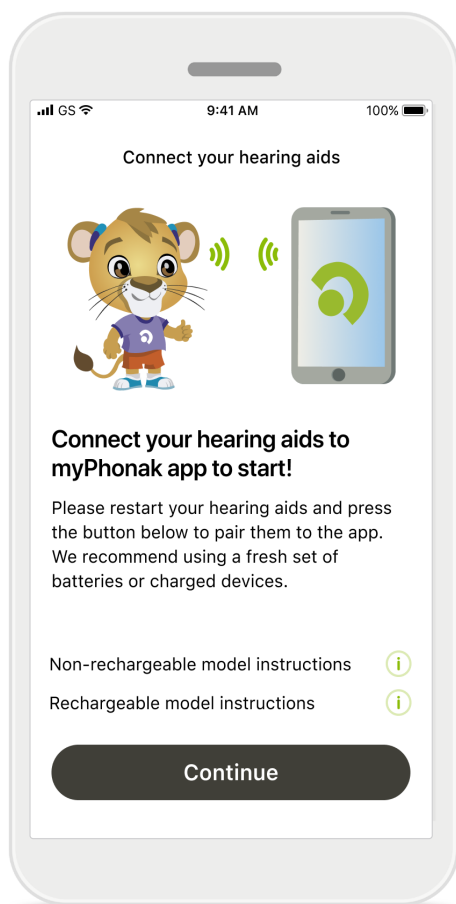


Vælg et tema

Forældre, omsorgspersoner eller brugere af appen kan vælge ud fra et "Leo" eller "myPhonak" tema. Begge temaer har de samme funktioner i appen. Temaet kan vælges under første opstart eller i Min profil.

Parring med kompatible høreapparater*

Følg nedenstående anvisninger for at slutte Bluetooth aktiverede høreapparater til myPhonak Junior.**

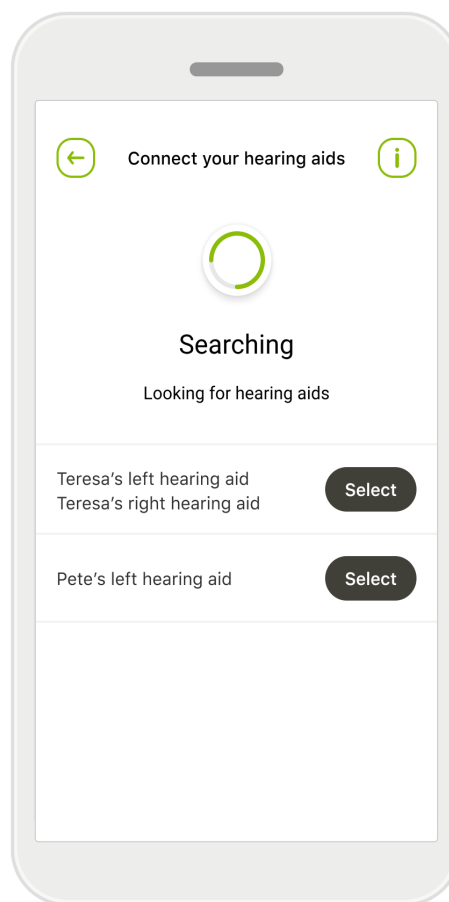


Vejledning vedrørende parring

Tryk på **Fortsæt**, og følg vejledningen for dine høreapparater.

Appen søger efter kompatible høreapparater og viser dem, når den finder dem. Dette kan tage nogle få minutter.

Tryk på **Vælg**, når dine høreapparater vises på listen.



Flere høreapparater

Hvis der registreres flere høreapparater, vises de alle. For at fremhæve dit høreapparat skal du trykke på knappen på dit høreapparat.

På Android enheder skal du aktivere lokalitetstjenester, første gang du parrer Bluetooth enheder. Efter den første opsætning kan du deaktivere lokalitetstjenester igen.

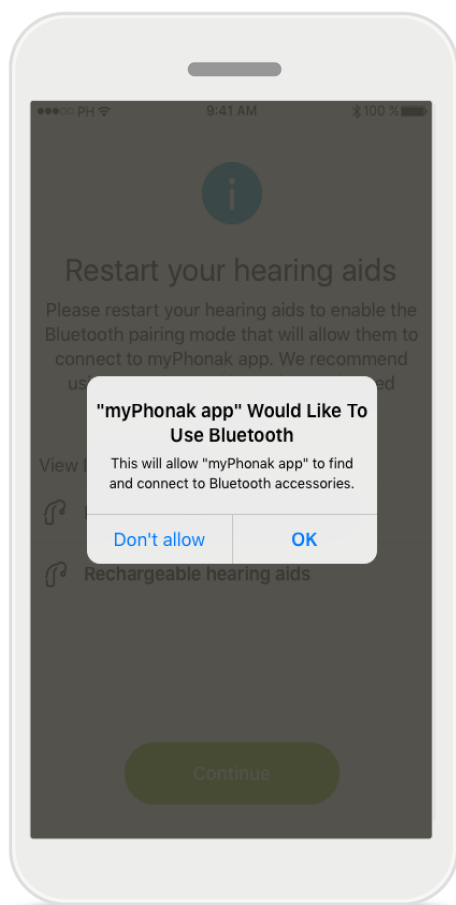
*Kompatibel med specifikke høreapparater.

Besøg <https://www.phonak.com/da-dk/support-options/knowledge-base/articles/myphonak-junior-app-compatible-hearing-aids> eller kontakt din hørespecialist.

**Bluetooth streaming: For at kunne streame musik eller modtage telefonopkald i dine høreapparater skal du gå til Indstillinger > Bluetooth og tilføje høreapparaterne til din liste over tilsluttede enheder. Vend herefter tilbage til appen for at fortsætte parring.

Parring med compatible høreapparater*

Følg nedenstående anvisninger for at slutte Bluetooth aktiverede høreapparater til myPhonak Junior.**



Parring af høreapparaterne

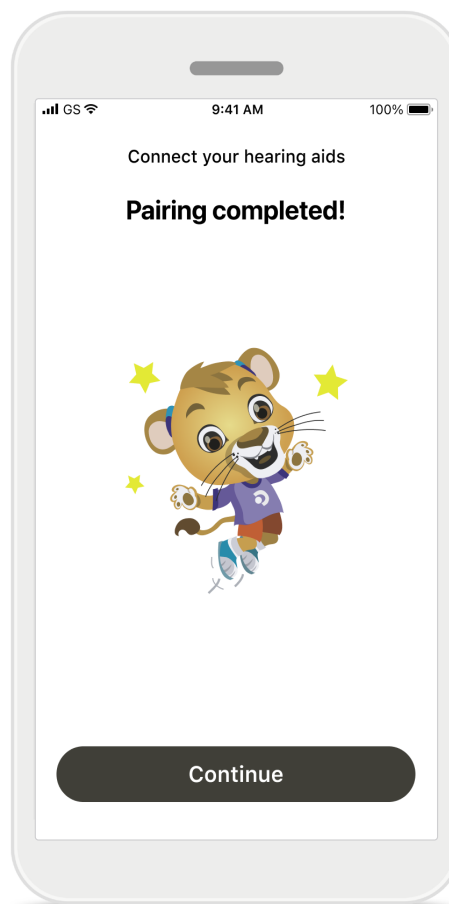
Appen opretter forbindelse til hvert høreapparat for sig.

Ved anmodning skal du bekræfte parring ved at trykke på **Par** i popup'en for hver individuelle enhed.

Der fortsættes automatisk til næste trin i appen.

Du kan afbryde dine høreapparaters forbindelse til appen ved at trykke på **Afbryd** i afsnittet Mine høreapparater.

Du skal oprette forbindelse til høreapparaterne igen, hvis du vil bruge appen igen i fremtiden.



Opsætning fuldført

Du er nu klar til at bruge alle compatible funktioner i appen. Tryk på **Fortsæt** for at få adgang til hovedskærmen.

*Kompatibel med specifikke høreapparater. Besøg <https://www.phonak.com/da-dk/support-options/knowledge-base/articles/myphonak-junior-app-compatible-hearing-aids> eller kontakt din hørespecialist.

**Bluetooth streaming: For at streame musik eller modtage telefonopkald på dine høreapparater skal du gå til Indstillinger > Bluetooth og tilføje høreapparaterne på listen med dine tilsluttede enheder. Vend herefter tilbage til appen for at fortsætte parring.

Forældrekontrol

Følg nedenstående anvisninger for at aktivere forældrekontrollen med myPhonak Junior.

1

Aktivering af Forældrekontrol

Forældrekontrol kan aktiveres enten under den første opstart af appen eller i **Din profil** på et senere tidspunkt valgt af forældre/omsorgspersoner. Denne funktion hjælper med at begrænse adgangen til Fjernsupport, Opdel volumen, funktionen Tænd automatisk for genopladelige høreapparater samt valg af Bluetooth* båndbredde til telefonopkald.

2

Opret din PIN kode

Definer en 4-cifret PIN-kode for at aktivere Forældrekontrol. Denne PIN-kode kan til enhver tid ændres eller nulstilles af forælderen/omsorgspersonen.

3

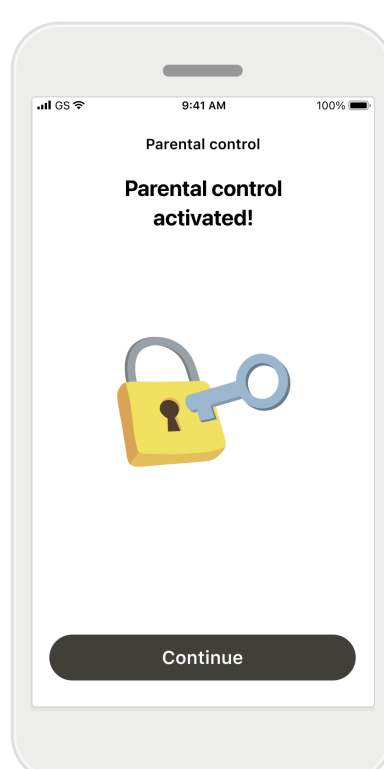
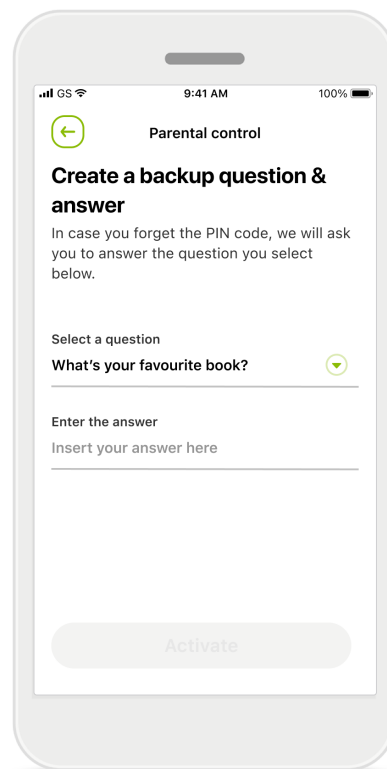
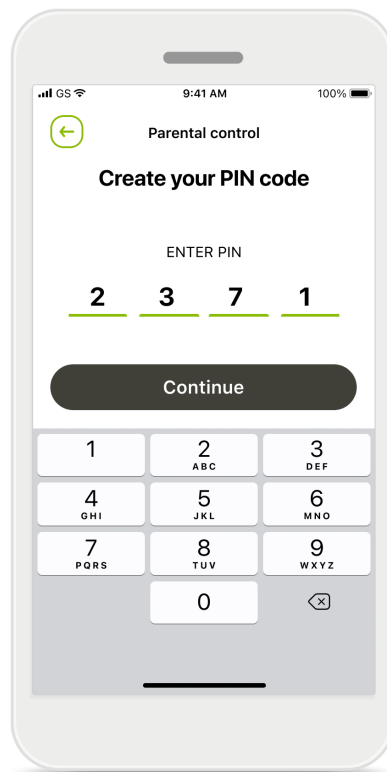
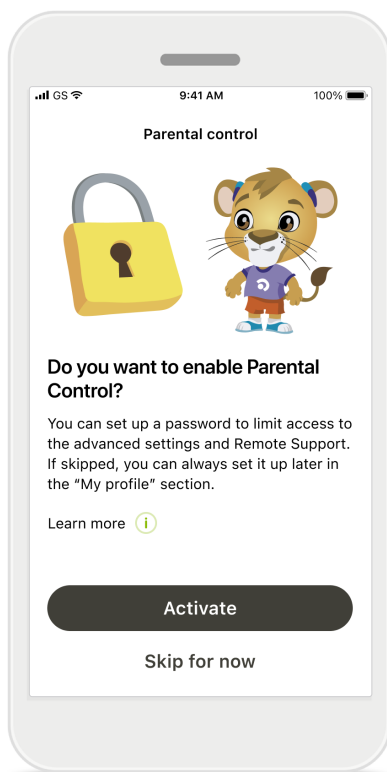
Sikkerhedsspørgsmål

Vælg et sikkerhedsspørgsmål, og indtast det rigtige svar. Dette spørgsmål bruges til at få adgang til begrænsede funktioner, hvis du glemmer din 4-cifrede PIN-kode.

4

Forældrekontrol aktiveret

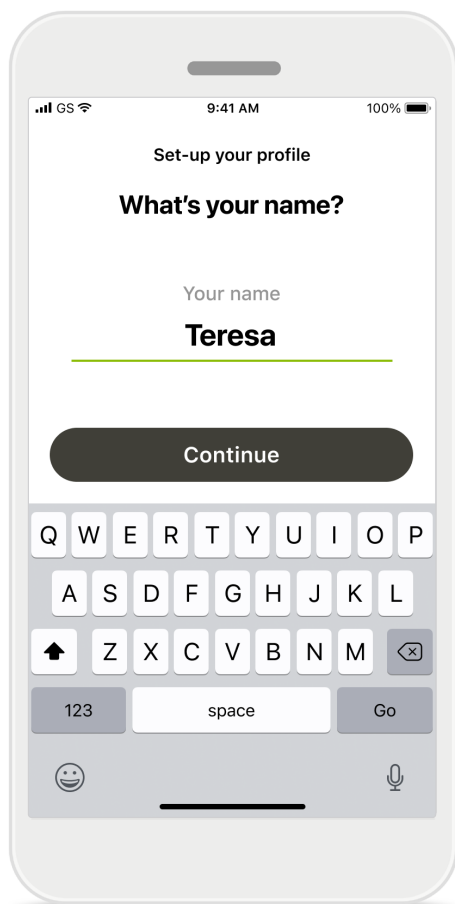
Når du har valgt et sikkerhedsspørgsmål og skrevet svaret, kan du aktivere Forældrekontrol. Forældrekontrol kan også slås fra i app menuen, hvis der ikke er behov for det.



Brugertilpasning

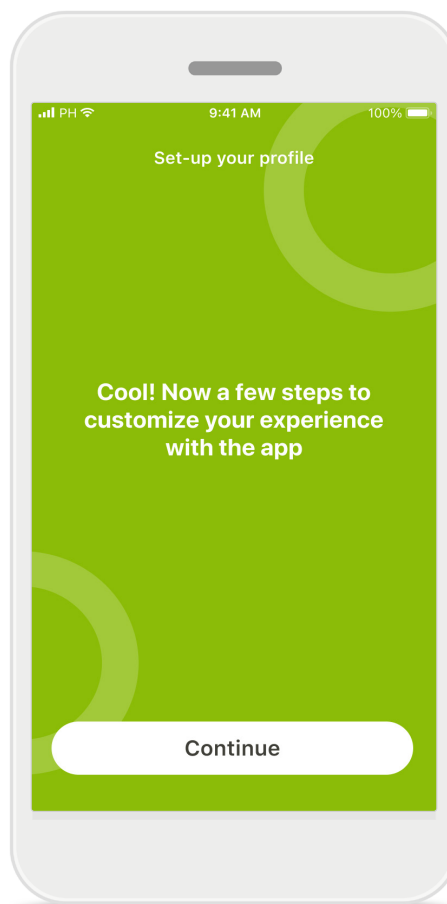
Følg nedenstående anvisninger, hvis du vil anvende mulighederne for brugertilpasning i myPhonak Junior appen.

Du kan starte tilpasning enten under første opstart eller senere i afsnittet Din profil på startskærmen.



Brugerprofilnavn

Vælg et brugernavn og et profilbillede. Dette kan springes over og opsættes på et senere tidspunkt i afsnittet Din profil.



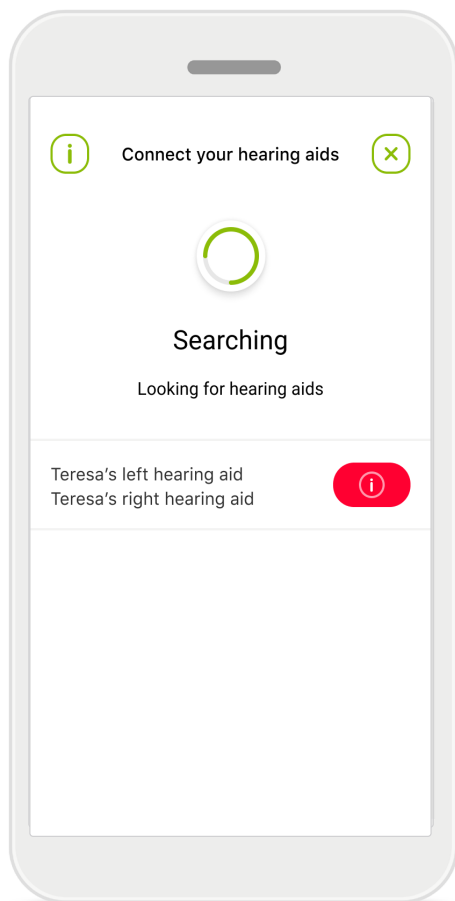
Yderligere muligheder

Andre muligheder for brugertilpasning omfatter ændring af appens baggrundsfarvetema og ændring af farven på de virtuelle høreapparater og hooken.

Fejlfinding af parringen

Mulige fejl under konfigurationen.

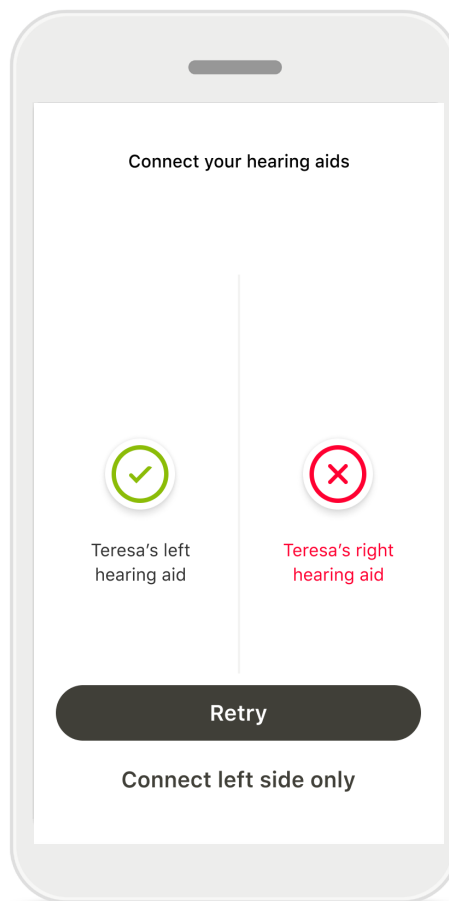
For flere oplysninger om fejlfinding henvises til Phonaks supportside.



Inkompatible apparater

Appen kan ikke oprette forbindelse til enhederne, da de ikke er kompatible.

Kontakt din hørespecialist for at få flere oplysninger.



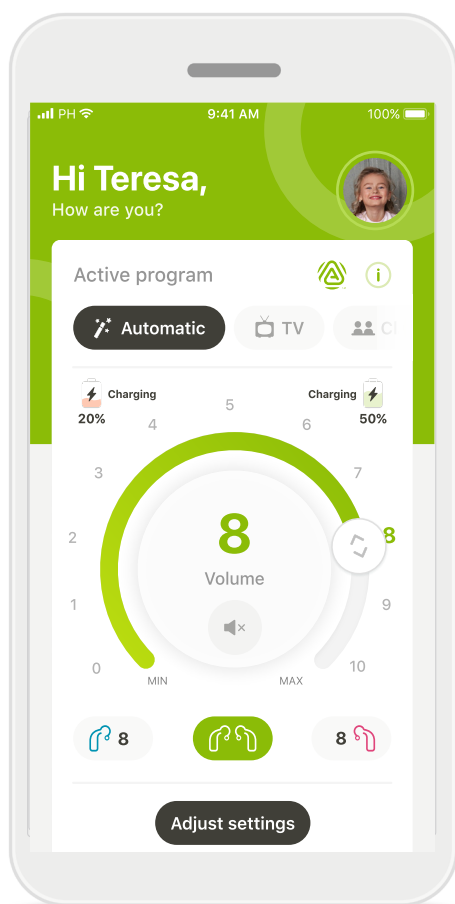
Fejl ved tilslutning af høreapparat

Hvis parringen af et af høreapparaterne mislykkes, kan du enten:

1. Trykke på **Forsøg igen** for at genstarte parringsprocessen.
2. Fortsætte med kun det ene af de to høreapparater.

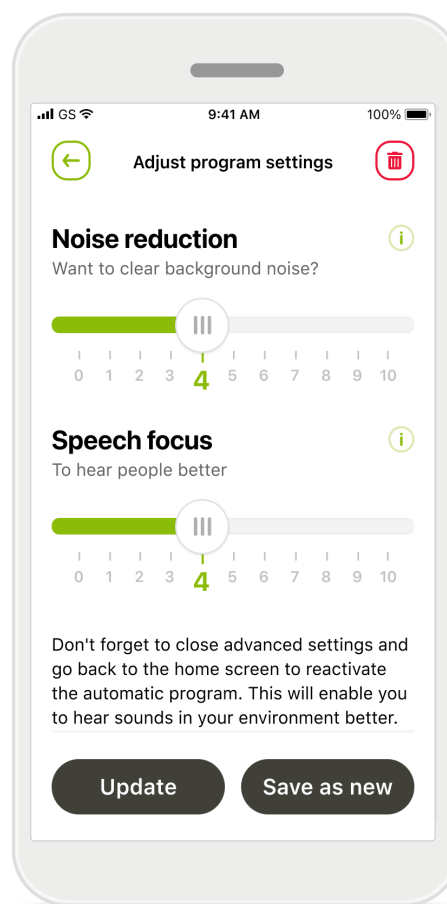
Fjernbetjening – hovedvisning

Tilgængelige funktioner for alle høreapparater.



Juster høreapparatets lydstyrke
Drej på hjulet for at ændre lydstyrken.

Ændring af det aktive program
Tryk på de tilgængelige programmer for at tilpasse til et bestemt lyttemiljø. De tilgængelige programmer afhænger af, hvordan dine høreapparater er blevet konfigureret af dine hørespecialist.



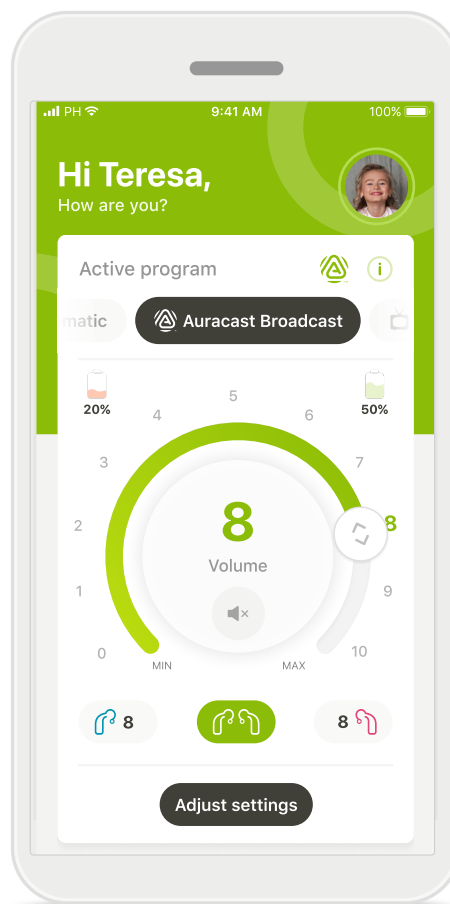
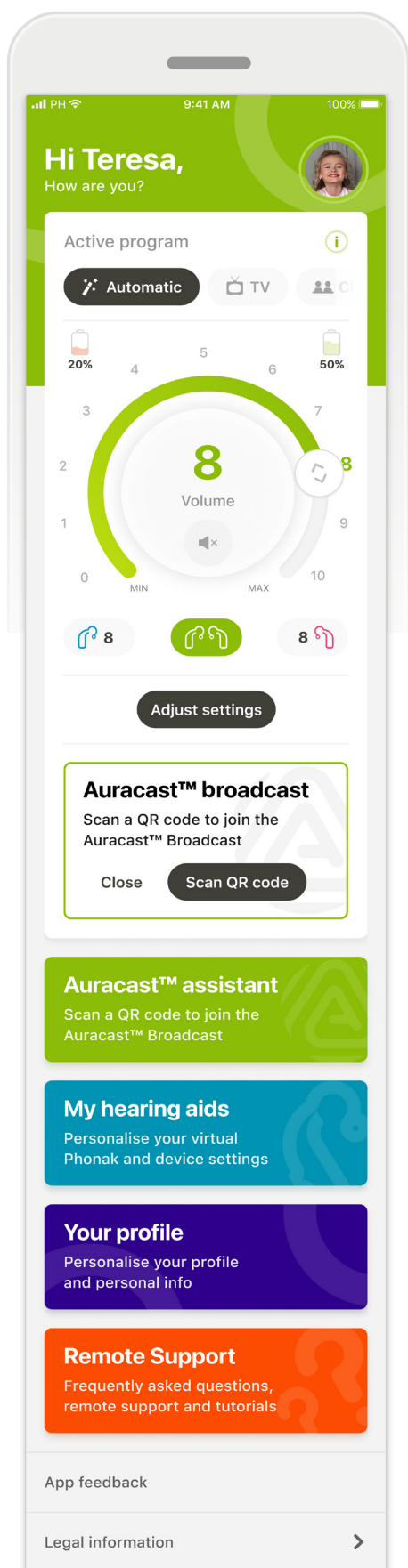
Justering af indstillinger
Via visningen med indstillinger kan du få adgang til følgende funktioner:

- Støjreduktion
- Talefokus

Du kan få flere oplysninger om forskellige funktioner ved at trykke på  ikonet. Du kan slå lyden i høreapparaterne helt fra ved at trykke på ikonet **Mute** . Hvis batteriniveauet er under 20 %, bliver ikonet rødt. Overvej at lade dine høreapparater op inden for kort tid.

Brug af Auracast™ Broadcast*

Med Auracast™ broadcast kan du lytte til live-lyd fra tv'er, teatre, koncerter og andre steder, der understøtter Auracast™ teknologi.



Du kan åbne Auracast™ broadcast enten ved at trykke på feltet med **Auracast™ assistent** eller ved at trykke på ikonet for **Auracast™ broadcast** på startskærmen.

Begge muligheder giver dig adgang til udsendelsen ved at scanne en QR-kode.

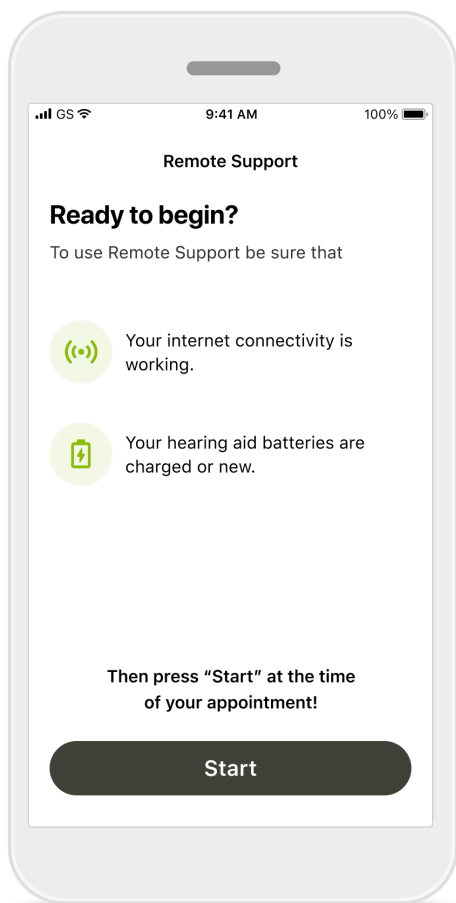
Når oplysninger om udsendelsen vises i myPhonak Junior app, skal du trykke på **Deltag** i udsendelsen for at sende lyden automatisk til dine høreapparater. Hvis du allerede har oprettet forbindelse til en Auracast streaming, vises **Auracast™ programmet** i programkarrusellen øverst på startskærmen. Hvis du vælger **Auracast™** her, får du hurtig adgang til Auracast™ streamingen.

* Kun tilgængeligt i bestemte høreapparater. Besøg <https://www.phonak.com/en-int/hearing-devices/apps/myphonak>, eller kontakt din hørespecialist.

Fjernsupportsession

Hvis du bruger mobildata, opkræver dit mobilsekskab muligvis et gebyr. Du bør tjekke dette hos mobilsekskabet, inden du starter en Phonak Fjernsupport session.

I en Fjernsupport session bruges der omkring 56 MB til en videosamtale på ti minutter, hvorimod der kun bruges omkring 30 MB til et opkald uden video.

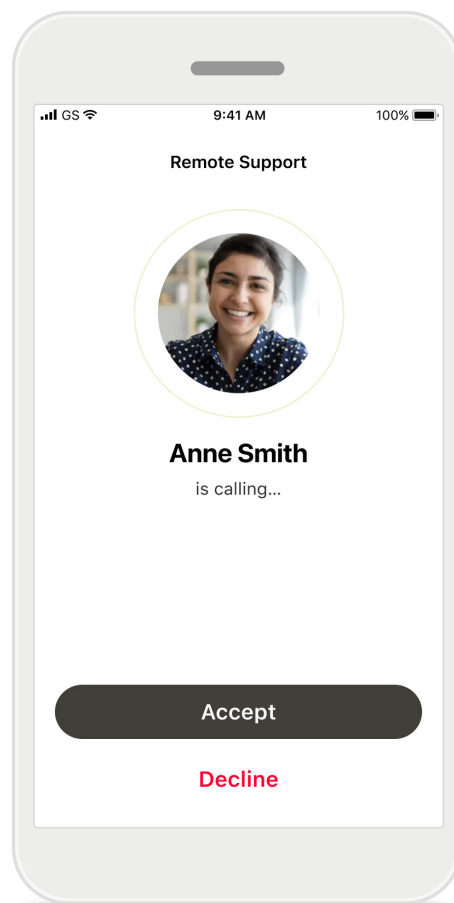


Start fjernsupport session

Når din aftale kan begynde, skal du åbne myPhonak Junior og trykke på **Start**, så din hørespecialist får besked om, at du er klar til din Phonak Fjernsupport aftale.

Tryk på **OK** for at give myPhonak Junior adgang til dit kamera og din mikrofon.

Hvis du har en Android smartphone, skal du trykke på **TILLAD** for at give myPhonak Junior tilladelse til at foretage og styre telefonopkald.

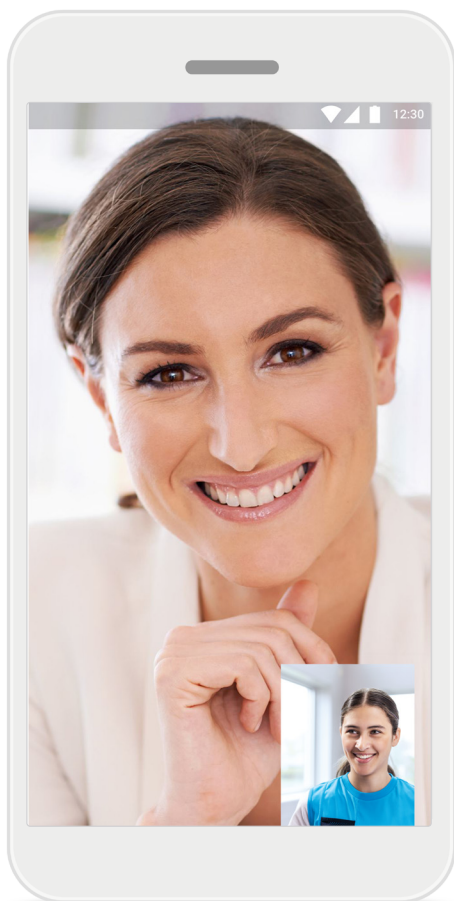


Besvar videoopkald

Appen vil oprette forbindelse til en hørespecialist. Tryk på **Besvar** for at besvare opkaldet fra din hørespecialist.

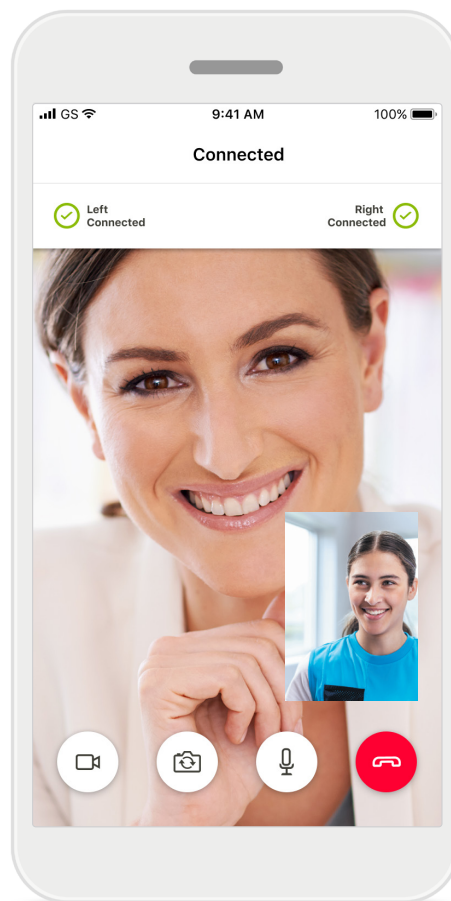
Fjernsupportsession

Funktioner, der afhænger af programmeringen af høreapparaterne, og hvilket trådløst tilbehør, der blev parret med appen.



Videopkald startes

Efter et par sekunder indlæses videovisningen, så du kan se din hørespecialist.



Tilsluttede høreapparater

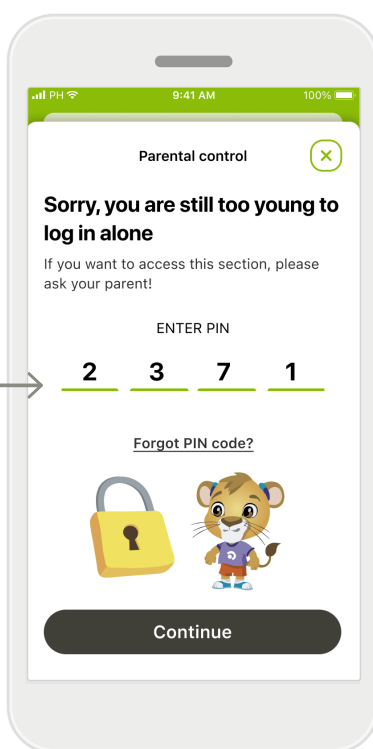
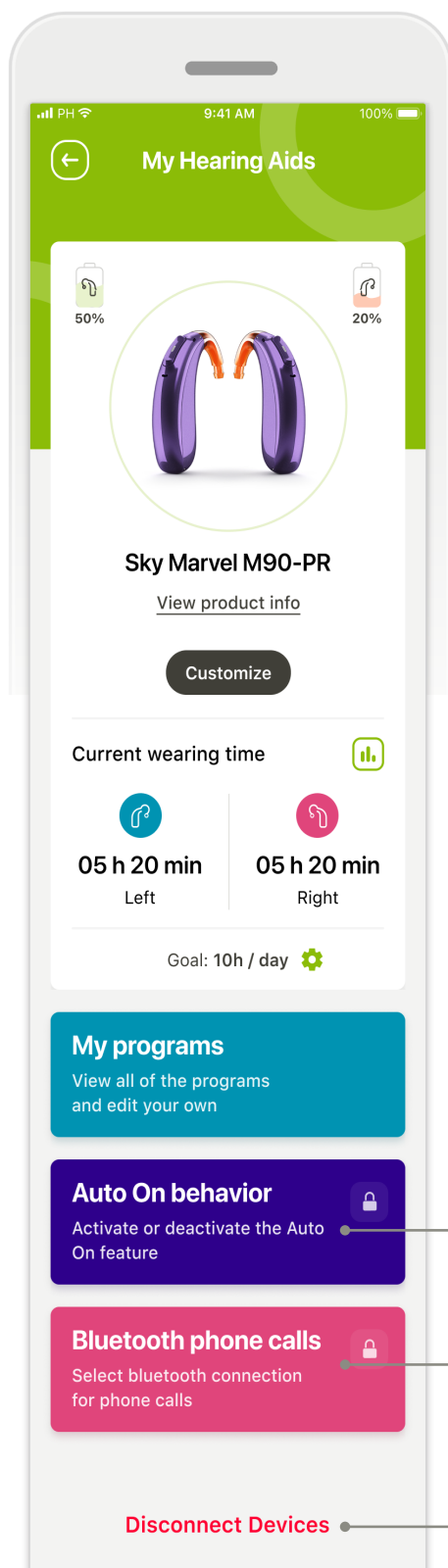
Hvis hørespecialisten har behov for at oprette forbindelse til dine høreapparater, kan det gøres via din smartphone.

Hørespecialisten giver dig besked om det, når der oprettes forbindelse til dine høreapparater.

Hvis du gerne vil skjule din video, kan du deaktivere video ved at trykke på knappen. Lyden i dine høreapparater slås kortvarigt fra under tilslutningsprocessen, og mens de nye indstillinger gemmes. Du kan se status på skærmen.

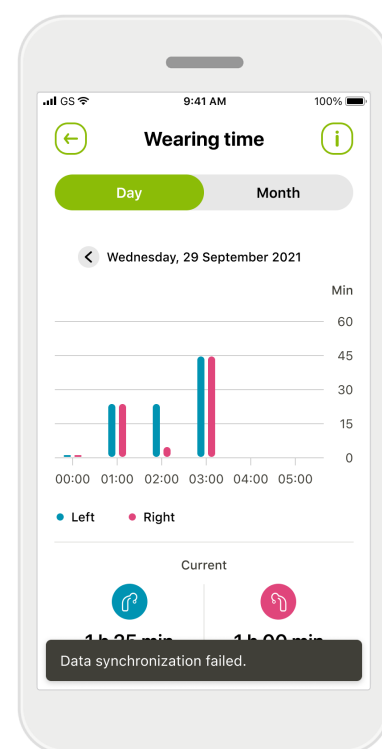
Mine høreapparater

Funktioner, der afhænger af programmeringen af høreapparaterne, og hvilket trådløst tilbehør du har.



Forældretilsæt

Forældretilsæt kan beskytte små børn mod at komme til at afbryde deres høreapparater ved en fejl.



Brugstid

Brugstiden giver et overblik over, hvor lang tid hvert høreapparat bruges dagligt og månedligt, og hvilken type omgivelser dit barn lytter i. Høreapparater med genopladelige batterier giver de fleste oplysninger.

Mine høreapparater

På skærmen "Mine høreapparater" får du nyttige oplysninger angående batteristatus (genopladelige apparater), din høreapparattype, installation af Roger licenser, Brugstid, Mine programmer, Tænd automatisk og Bluetooth telefonopkald. Udseendet på dine høreapparater kan også tilpasse her.

Vigtige sikkerhedsoplysninger

Læs de relevante sikkerhedsoplysninger på de følgende sider, inden du bruger appen.

Tilsigtet anvendelse:

Appen er en selvstændig software til tilsigtede høreapparatbrugere, hvor disse kan vælge, konfigurere og gemme høreapparatindstillinger inden for det begrænsede område, der tillades af tilpasningssoftwaren. Appen gør det også muligt for tilsigtede høreapparatbrugere at oprette forbindelse til og kommunikere med hørespecialister med henblik på fjernjustering af høreapparater.

Tilsigtede brugere:

Person på mindst 10 år med hørenedsættelse, der bruger en kompatibel enhed, samt personens omsorgsperson.

Tilsigtet patientpopulation:

Denne enhed er beregnet til patienter på 10 år eller derover, som opfylder den kliniske indikation på det compatible høreapparat.

Indikationer

Bemærk, at indikationer ikke er en følge af appen, men de compatible høreapparater. Du kan få flere oplysninger i betjeningsvejledningen til dit høreapparat.

Kontraindikationer:

Bemærk, at kontraindikationer ikke er en følge af appen, men de compatible høreapparater.

Bivirkninger:

Der er ingen kendte bivirkninger knyttet til brugen af appen.

Klinisk fordel

Den kliniske fordel udledes ikke af appen, men af de compatible høreapparater. Appen er en fordel for de tilsigtede brugere, da den giver dem mulighed for at foretage justeringer inden for grænserne, der blev fastlagt under førstegangstilpasningen.

Appen er en nem måde for de tilsigtede brugere at oprette forbindelse til deres hørespecialister og kommunikere med dem angående fjernjustering af høreapparatet.

Enhver alvorlig hændelse, der har fundet sted med relation til appen, skal rapporteres til producentens

repræsentant og den relevante sundhedsfaglige myndighed. En alvorlig hændelse beskrives som enhver hændelse, som direkte eller indirekte har ført til, kunne have ført til eller kan føre til følgende:

- død hos en patient, bruger eller anden person
- midlertidig eller permanent alvorlig svækkelse af en patient, brugers eller anden persons sundhedstilstand
- en alvorlig trussel mod den offentlige sundhed

Uventede brugsmønstre eller hændelser rapporteres til producenten eller dennes repræsentanter.

Begrænsning af brug:

Brug af appen begrænses til mulighederne for de(n) compatible enhed(er). Du kan få flere oplysninger i betjeningsvejledningen til høreapparaterne. Bemærk! En stabil og hurtig internetforbindelse er påkrævet for at få det maksimale ud af appen.

Sikkerhedsbemærkning

Patientdata er personfølsomme oplysninger, og det er vigtigt at beskytte dem:

- Sørg for, at smartphones er opdateret med de nyeste sikkerhedsopdateringer til operativsystemet. Aktivér automatisk opdatering.
- Sørg for, at din installerede appversion er opdateret.
- Anvend kun originale Sonova apps fra de officielle butikker med dine høreapparater.
- Installer kun velrenommerede apps fra officielle butikker.
- Sørg for at anvende stærke adgangskoder, og hold legitimationsoplysninger hemmelige.
- Lås telefonen med PIN-kode og/eller biometrisk (f.eks. fingeraftryk, ansigt), og indstil telefonen til at låse automatisk efter flere minutters inaktivitet.
- Sørg for, at de installerede apps kun har de tilladelser, de har brug for.
- Undgå at oprette en Bluetooth parring med dine høreapparater på et offentligt sted. Dette skyldes risikoen for uønsket interferens fra en 3. part. Vi anbefaler at udføre denne Bluetooth parring derhjemme.
- Brug IKKE en jailbroken eller rooted telefon.

Vigtige sikkerhedsoplysninger

Læs de relevante sikkerhedsoplysninger på de følgende sider, inden du bruger appen.

Sørg for altid at beskytte dine data. Bemærk!

Ovenstående liste er ikke udtømmende.

- Hvis der sendes data via usikre kanaler, skal du enten anonymisere dataene eller kryptere dem.
- Beskyt sikkerhedskopierne af din smartphones data, ikke kun mod tab af data, men også mod tyveri.
- Fjern alle data fra en smartphone, der ikke længere anvendes, eller som vil blive kasseret.

Vedligeholdelse af software:

Vi overvåger løbende feedback fra markedet. Hvis du oplever problemer med den nyeste appversion, kan du kontakte din lokale repræsentant og/eller give feedback i App Store eller på Google Play Store.

Der er adgang til betjeningsvejledningen til alle appversioner på alle understøttede sprog i elektronisk form via websiden. Gør følgende for at få adgang til betjeningsvejledninger:

- Klik på <https://www.phonak.com/en-int/support-options>, og vælg det relevante land
- Gå til "Support"
- Gå til "Betjeningsvejledninger"
- Gå til "Apps"
- Vælg "myPhonak Junior app"

Som alternativ kan den aktuelle version af myPhonak Junior betjeningsvejledningen tilgås direkte fra appen ved at navigere til afsnittet Support og derefter trykke på kortet med navnet "Betjeningsvejledning". Betjeningsvejledningen vil derefter åbne i et eksternt browservindue.

Vigtige sikkerhedsoplysninger

Læs de relevante sikkerhedsoplysninger på de følgende sider, inden du bruger appen.



Ændring af indstillinger, f.eks. reducere volumen eller øge støjreduktion, kan medføre faresituationer, hvor f.eks. andre køretøjer i trafikken ikke længere kan høres.



Hvis der ikke kan oprettes forbindelse fra appen til høreapparaterne, skal du tjekke, om du er uden for rækkevidde, eller om høreapparaterne er tændt, og om batteriet er opbrugt, og hvis der er forstyrrende felter, skal du bevæge dig væk fra de forstyrrende felter.



Aktivér Bluetooth funktionen. Bluetooth skal aktiveres for at tilslutte til dine høreapparater.



Du har selv ansvaret for brugen af din egen smartphone. Brug smartphonen og appen ansvarligt.



Information om overensstemmelse

EU-overensstemmelseserklæring

Hermed erklærer Sonova AG, at dette produkt opfylder kravene i direktivet om medicinsk udstyr 2017/745/EU.

Symbolforklaring



Dette symbol betyder, at det er vigtigt, at brugeren læser og overholder de relevante oplysninger i denne betjeningsvejledning.



Dette symbol angiver, at det er vigtigt, at brugeren er opmærksom på de relevante advarselsmeddelelser i denne betjeningsvejledning.



Vigtige oplysninger om håndtering og produktsikkerhed.



Med CE-symbolet erklærer Sonova AG, at dette produkt opfylder kravene i direktivet om medicinsk udstyr 2017/745/EU. Numrene efter CE-symbolet svarer til koden fra de konsulterede certificerede myndigheder i henhold til ovennævnte direktiv.



Angiver den autoriserede repræsentant i Det EU. Den autoriserede repræsentant i EU er også importør til EU.



Angiver enheden som medicinsk udstyr.



Navn, adresse, dato

Det kombinerede symbol "producent af medicinsk udstyr" og "fremstillingsdato" som defineret i EU-direktiv 2017/745/EU.



Angiver, at der findes elektroniske betjeningsvejledninger. Vejledninger kan hentes fra websitet www.phonak.com/myphonakapp



Dette symbol angiver producentens katalognummer, så det er muligt at identificere den medicinske enhed.



Sonova Deutschland GmbH
Max-Eyth-Strasse 20
70736 Fellbach-Oeffingen
Tyskland



Producent:

Sonova AG
Laubisrütistrasse 28
CH-8712 Stäfa
Schweiz
www.phonak.com

Phonak-repræsentant Danmark:

Sonova Denmark A/S
Østre Hougvej 42-44
5500 Middelfart

V3.00/2026-08/ZT © 2021-2026 Sonova AG All rights reserved

Denne betjeningsvejledning gælder for myPhonak Junior 2.1 og senere underversioner af myPhonak Junior 2 appen.

Kontakt din lokale repræsentant eller se på websitet for en tidligere version af en betjeningsvejledning til appen.

Du kan få et gratis, fysisk eksemplar af denne betjeningsvejledning ved at kontakte din Sonova repræsentant. Vi afsender et eksemplar inden for 7 dage.

